Maís



Atribución de imagen: El Mono Español, licensed under CC BY-SA 4.0.

En español: Maíz

[*sustantivo masculino*]

Maíz (plural: **Maíses**).

• Coge unos puñaos de maíses y échaselos a las gallinas.

• M'he díо a compral una borsa de maíses ancá Perico.

• Este año via plantal maís, a ver qué tal se da.

Campos semánticos: Cereales Cereales de consumo animal Cereales de consumo humano Plantas

Comentarios:

En Peraleda el maíz fue siempre un cultivo para animales, no para personas, hasta que se empezaron a vender en los kioskos bolsitas de maíz frito. Nuestros abuelos se escandalizaron al ver cómo las nuevas generaciones comían "comida de animales" (y más pagando 1 peseta por 8 o 10 granos de maíz frito, cuando a ellos no les pagaban ni eso por un kilo de maíz).

Origen: Americano. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del taíno (idioma caribeño) **mahís**, que en el estándar dio **maíz**.

En el caso de otras palabras muy parecidas, como **raíz,** el peraleo construye correctamente el plural (**raíces**), pero en este caso, al ser una palabra desconocida, llegada de América, llegó sólo el singular, que aquí se pronunciaba con final aspirado, igual que una **S**, y pensando que sería **-S** se formó el plural **maíses**.

Otra posibilidad sería que esta planta se hubiese conocido en Peraleda a través de andaluces (o americanos). En ese caso simplemente habrían copiado lo que ellos decían, con seseo en el plural (creyendo que era **maís/maíses)** .

En cualquier caso, esta forma indica que en la mente de nuestros antepasados la palabra era **maís**, con lo que su plural regular era lógicamente **maíses**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com